



No. 53.

WITHDRAWAL FROM PARTNERSHIP.

This day, *Saturday, the eleventh day of February*
nineteen hundred and fifty,

Appeared before me, SIE KHWAN DJIOE, public notary at
Djakarta, in the presence of the witnesses to be mention
ed hereinafter and personally known to ^{me} the, notary:
the persons of ONKAR DATTA and SARWAN SINGH, both mer-
chant, residing at Djakarta and personally known to me,
notary, acting in these presents a. on their own behalf
and so for themselves and b. on behalf of and in the name
of Aminchand Nahar, merchant, residing at Delhi, but hav-
ing his business in Djakarta too, for whom they both are
garantors.

The appearers for themselves and in the name and on be-
half of Aminchand Nahar aforementioned previously declar-
ed:

that according to the deed of partnership dated the
twentieth of August nineteen hundred and forty nine and
executed before me, notary, under number 92 the appear-
ers both and Aminchand Nahar aforementioned are the sole
partners of the partnership under the name or style "Na-
har & Co", established at Djakarta, Pasar Baru number 8;

that on account of continual illness the appearer Sar-
wan Singh since the beginning of the partnership was not
able to fulfill his obligations as partner towards the
said partnership or towards his co-partners;

that therefore the partners on mutual agreement agreed
about the withdrawal of the appearer Sarwan Singh as a

partner in the abovementioned partnership as also is to be seen from the letter of Aminchand Nahar abovementioned sent from Delhi and dated the twenty fifth of January nineteen hundred and fifty, which letter is attached to the original of this deed;

that the abovementioned withdrawal from the partnership is to be stated by a deed drawn up by and signed in the presence of a public notary and witnesses.

Now the appearers acting for themselves privately and in their aforementioned quality for and in the name of Aminchand Nahar declared to have agreed as they agreed now for the following terms and conditions:

Article 1. The appearer Sarwan Singh resigns on the fifth day of February nineteen hundred and fifty as partner of and withdraw himself from the abovementioned partnership on the date aforementioned.

Article 2. The appearer Onkar Datta in the name and on behalf of the partnership declares to have received from the appearer Sarwan Singh the excess amount the latter had drawn from the cash amount, for which payment this deed will be the receipt, so that the account of the ex-partner Sarwan Singh is fully settled.

Article 3. The appearer Sarwan Singh on the one side and the said partnership and her remaining partners on the other side herewith declare to have settled now all accounts between them, at present to have nothing whatsoever more to claim from each other and therefore to render now mutually and completely acquit and discharge, except that the partnership and her remaining partners

*Notary -
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.*

O. K. Datta

Sarwan Singh

*Partnership -
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.*

O. K. Datta

Sarwan Singh

herewith guaranteed

"NAHAR"
adartana

NAHAR & CO.
HIRANAND STREET
MADRAS

Code Used:
A. B. C. 5th Edition

NAHAR & CO.,

EXPORTERS & IMPORTERS

11- SADAR THANA ROAD
DELHI

Registered

Dated 25th January, 1949

NOTICE of voldering van

Sarwan Singh,
Partner, Nahar & Co., aangehecht door mij
Pasar Baroe,
Jakarta.



I understand that since you have been partner with me you have been lying in the Hospital and seldom attend the shop business. As such the business of the shop being suffered due to your absence from work.

Under the above circumstances and according to the article No.10 of our Partnership Deed No.92 of 20th August, 1949, I hereby give you this notice to pay within 24 hours receipt of this notice, to Mr. Onkar Datta (Manager and ~~part~~ one of the partners) the excess amount you have drawn from the shop and settle the account in full. Hence your partnership is herewith discharged.

Amin Chand Nahar

Sd/- (Amin Chand)
Head Partner.
Nahar & Co.,
8, Pasar Baroe,
Djakarta.

Copy to Mr. Onkar Datta,
Manager & Partner.

[Handwritten signature]

mentioned partnership as also is to
er of Aminchand Nahar abovementioned
dated the twenty fifth of January
fifty, which letter is attached to
deed;

mentioned withdrawal from the partner-
d by a deed drawn up by and signed in
public ~~notary~~ and witnesses.

s acting for themselves privately and
ioned quality for and in the name of
clared to have agreed as they agreed
ing terms and conditions:

earer Sarwan Singh resigns on the fifth
ineteen hundred and fifty as partner of
elf from the abovementioned partnership
mentioned.

earer Onkar Datta in the name and on be
nership declares to have received from
wan Singh the excess amount the latter
the cashamount, for which payment this
e receipt, so that the account of the ex-
Singh is fully settled.

appearer Sarwan Singh on the one side and
ership and her remaining partners on the
ewith declare to have settled now all ac-
n them, at present to have nothing whatso-
claim from each other and therefore to ren-
ally and completely acquit and discharge, ex
e partnership and her remaining partners

herewith guarantee and assure the ex-co-partner Sarwan

onsible for all debts and obliga-
ship to others.

partnership from the fifth day of
ndred and fifty is and will be con-

n by the partners Aminchand Nahar

ole and for the whole responsible

ame conditions and stipulations as

d deed dated the twentieth day of

red and forty nine number 92, with

that all stipulations in connec-

partner Sarwan Singh are out of the

"NAHAR"
Sadarthana

NAHAR & CO.,

IS OUTFITTERS

EXPORTERS & IMPORTERS

ches:
UALA-LUMPUR
ATAVIA.

Registered

11, SADAR THANA ROAD
DELHI

Dated 25th January, 1945.

NOTICE

Sarwan Singh,
rtner, Nahar & Co., aangehecht door
Pasar Baroe,
akarta.



I understand that since you have
me partner with me you have been lying sick
the Hospital and seldom attend the shop's
business. As such the business of the shop
being suffered, due to your absence from the
shop.

Under the above circumstances and
according to the article No.10 of our Partner-
ship Deed No.92 of 20th August, 1949, I here-
give you this notice to pay within 24 hours
receipt of this notice, to Mr. Onkar Datta
anager and ~~part~~ one of the partners) the
cess amount you have drawn from the shop
d settle the account in full. Hence your
partnership is herewith discharged.

Sd/- (Amin Chand)
Head Partner.
Nahar & Co.
8, Pasar Baroe,
Djakarta.

by to Mr. Onkar Datta,
anager & Partner.

In witness whereof,

rawn up at Djakarta on the date abo-

esence of *Tjoa Liong Mo and*

both notary-clerks, residing

esses who after this deed has been

aid notary to the appearers and the

d this deed together with the ap-

aid notary.

substitutions, without

or *transmission*.

partner in the abovementioned partnership as also is to be seen from the letter of Aminchand Nahar abovementioned sent from Delhi and dated the twenty fifth of January nineteen hundred and fifty, which letter is attached to the original of this deed;

that the abovementioned withdrawal from the partnership is to be stated by a deed drawn up by and signed in the presence of a public notary and witnesses.

Now the appearers acting for themselves privately and in their aforementioned quality for and in the name of Aminchand Nahar declared to have agreed as they agree now for the following terms and conditions:

Article 1. The appearer Sarwan Singh resigns on the day of February nineteen hundred and fifty as partner and withdraw himself from the abovementioned partnership on the date aforementioned.

Article 2. The appearer Onkar Datta in the name and on behalf of the partnership declares to have received from the appearer Sarwan Singh the excess amount the latter had drawn from the cash amount, for which payment this deed will be the receipt, so that the account of the partner Sarwan Singh is fully settled.

Article 3. The appearer Sarwan Singh on the one side and the said partnership and her remaining partners on the other side herewith declare to have settled now all accounts between them, at present to have nothing whatsoever more to claim from each other and therefore to render now mutually and completely acquit and discharge, except that the partnership and her remaining partners

*Notary -
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.*

O. K. Datta

Sarwan Singh

*Partnership -
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.*

O. K. Datta

Sarwan Singh

herewith guaranteed

Branches: "NAHAR"
Company Sadarthana

NAHAR & CO.

HIRANAND STREET

Code Used:
A. B. C. 5th Edition

NAHAR & CO.,

SPORTS OUTFITTERS EXPORTERS & IMPORTERS

Branches:
SINGAPORE, KUALA-LUMPUR
AND BATAVIA.

Registered

11, SADAR THANA ROAD,
DELHI

Dated 25th January, 1950

N O T I C E Ter voldoening van zand

S. Sarwan Singh,
Partner, Nahar & Co., aangehecht door mij
8, Pasar Baroe,
Djakarta.



I understand that since you have come partner with me you have been lying in the Hospital and seldom attend the shop business. As such the business of the shop is being suffered due to your absence from shop.

Under the above circumstances and according to the article No.10 of our Partnership Deed No.92 of 20th August, 1949, I hereby give you this notice to pay within 24 hours on receipt of this notice, to Mr. Onkar Datta (Manager and ~~part~~ one of the partners) the excess amount you have drawn from the shop and settle the account in full. Hence your partnership is herewith discharged.

Amin Chand Nahar
Sd/- (Amin Chand)
Head Partner.
Nahar & Co.,
8, Pasar Baroe,
Djakarta.

Copy to Mr. Onkar Datta,
Manager & Partner.

[Handwritten signature]

mentioned partnership as also is to
of Aminchand Nahar abovementi
ated the twenty fifth of January
fifty, which letter is attached
deed;

oned withdrawal from the partner
by a deed drawn up by and signed
blic notary and witnesses.

acting for themselves privately
ned quality for and in the name
lared to have agreed as they agree
ng terms and conditions:

arer Sarwan Singh resigns on the
teen hundred and fifty as partner
if from the abovementioned partner
entioned.

arer Onkar Datta in the name and c
rship declares to have received fr
an Singh the excess amount the latt
e cashamount, for which payment thi
receipt, so that the account of the
ngh is fully settled.

ppearer Sarwan Singh on the one side
ship and her remaining partners on th
ith declare to have settled now all a
hem, at present to have nothing whats
aim from each other and therefore to r
y and completely acquit and discharge,
partnership and her remaining partners

herewith guarantee and assure the ex-co-partner Sarwan

onsible for all debts and obliga-
ship to others.

partnership from the fifth day of
ndred and fifty is and will be con-

by the partners Aminchand Nahar

ole and for the whole responsible
ame conditions and stipulations as

a deed dated the twentieth day of
red and forty nine number 92, with

that all stipulations in connec-
partner Sarwan Singh are out of the

In witness whereof,

rawn up at Djakarta on the date abo-
esence of *Tjoa Liong Nio and*

both notary-clerks, residing

esses who after this deed has been

aid notary to the appearers and the

this deed together with the ap-

aid notary.

*substitutions, without
or ill-effects.*

NAHAR & CO.

HIRANAND STREET

Code Used:
A. B. C. 5th Edition

NAHAR & CO.,

Branches:
SINGAPORE, KUALA-LUMPUR
AND BATAVIA.

Ref. No.

Registered

11, SADAR THANA ROAD
DELHI

Dated 25th January, 1945.

N O T I C E

S. Sarwan Singh,
Partner, Nahar & Co.,
8, Pasar Baroe,
Djakarta.

Ter voldoening van 25-1-1945
aangehecht door mij



I understand that since you have
come partner with me you have been lying sick
in the Hospital and seldom attend the shop's
business. As such the business of the shop
is being suffered due to your absence from the
shop.

Under the above circumstances and
according to the article No.10 of our Partner-
ship Deed No.92 of 20th August, 1949, I here-
by give you this notice to pay within 24 hours
on receipt of this notice, to Mr. Onkar Datta
(Manager and ~~part~~ one of the partners) the
excess amount you have drawn from the shop
and settle the account in full. Hence your
partnership is herewith discharged.

Sd/- (Amin Chand)
Head Partner.
Nahar & Co.,
8, Pasar Baroe,
Djakarta.

Copy to Mr. Onkar Datta,
Manager & Partner.

Singh

[Signature]

[Signature]

partner in the abovementioned partnership as also is to

be seen fi

sent from

nineteen l

the origi

that the

ship is to

the preser

Now the

in their e

Aminchand

now for th

Article 1.

day of Feb

and withdr

on the dat

Article 2.

half of th

the appear

had drawn

deed will

partner Se

Article 3.

the said p

other side

counts bet

ever more

der now mutually and completely acquit and discharge, ex

cept that the partnership and her remaining partners

Notary -
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.

O. K. Datta

Sarwan Singh

Partnership
Approve the erasure of
one word and the substitution
of one word.

O. K. Datta

Sarwan Singh

herewith guarantee

Singh not to be r

tions of the partn

Article 4. The sai

February nineteen

tinued and carried

and Onkar Datta as

partners under the

described in the s

August nineteen hu

this alteration on

tion with the ex-c

record.

This deed has been

vementioned in the

Michel Tac

at Djakarta, as wi

read out by me the

witnesses have sig

pearers and me, the

Executed *with*

addition

206 del
9-3-1950 Reg. Off.
66
4,00
70, 50

Sarwan Singh
Onkar Datta

O. K. Datta
Sarwan Singh

Article 4. The said partnership from the fifth day of February nineteen hundred and fifty is and will be continued and carried on by the partners Aminchand Nahar and Onkar Datta as sole and for the whole responsible partners under the same conditions and stipulations as described in the said deed dated the twentieth day of August nineteen hundred and forty nine number 92, with this alteration only that all stipulations in connection with the ex-co-partner Sarwan Singh are out of the record.

This deed has been drawn up at Djakarta on the date above mentioned in the presence of *Tjia Liong Nio* and *Michel Tachet*, both notary-clerks, residing at Djakarta, as witnesses who after this deed has been read out by me the said notary to the appearers and the witnesses have signed this deed together with the appearers and me, the said notary.

Executed *with two substitutions, without*
additionals or errata.

10. 206 del
9-3-1950 Bay All
66
4.00

10.50

O. K. State,
Sarwan Singh.

partnership and her remaining partners

Heden, *Kakudap*

tegentien honderd en

Verscheen voor mij,

te, in tegenwoordich

de getuigen: -----

de heer LOE PING GUA

mij, notaris, bekend

Welke coöperant verk

verlezen aan en te m

koopman, wonende te

om voort en namens he

eigendomsperceel ver

te Lavang, Talun, Gar

danige persoen of lie

der zulke voorwaarden

en met de wederparti

kechte te leveren op

van, de koopprijs te

gelden kwijting te

schrijving van het ve

alle nodige acten en

saken, te tekenen, te

vervangen of te verni

het verder terzake no

-Alles onder belofte

keet-en schadelooshou

gedeseltelijke substit